

180/157 1751 Oktober 3., Versailles

Schreiben von Huguet und Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de Paulmy, an Beat Fidel Zurlauben betreffend das Nachfolgerecht de Paulmys auf das französische Kriegsministerium

B Huguet teilt Baron Zurlauben¹ mit, dass er seine Majestät² seiner Exzellenz³ das Nachfolgerecht («survivance») auf das Ministerium des Comte d'Argenson⁴ zugesprochen hat.⁵ Das Schweizer Militär verliert nun zwar einen hochgelobten Ambassador, doch wird er ihm hier⁶ auch nützlich sein. Der Beförderte hätte gerne selbst einen Brief verfasst, doch aufgrund dieses Ereignisses hat er sehr viel zu tun.

Eine zweite Hand⁷ entschuldigt sich bei Zurlauben, nicht selbst geschrieben zu haben. Der Verfasser wartet ungeduldig auf ein Wiedersehen mit Zurlauben.

¹ Beat Fidel Zurlauben.

² Ludwig XV., König von Frankreich.

³ Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de Paulmy, Ambassador in der Eidgenossenschaft.

⁴ Marc-Pierre de Voyer de Paulmy, Comte de Weil d'Argenson, französischer Kriegsminister.

⁵ Michel/Paulmy 220.

⁶ In Versailles.

⁷ Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de Paulmy. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

AH 180, Bl. 343-344 • Bl. 344^v nur Adressnotiz.
Original, in französischer Sprache.
